

Trang Nhà Quảng Đức



Mật Tông

Mật Tạng Bộ 3_ No.1036 (Tr.18_ Tr.19)

THIÊN CHUYỂN ĐÀ LA NI KINH

Hán dịch : Tây Thiên dịch Kinh Tam Tạng _ Triều Tán Đại Phu Thích Hồng Lô
Thiếu Khanh Truyền Pháp Đại Sư THI HỘ phụng chiếu dịch

Việt dịch : HUYỀN THANH

Như vậy tôi nghe. Một thời Đức Phật ngự dưới cây Bà Lợi Chất Đa trong Trời Đao Lợi. Bấy giờ, Đế Thích Thiên Chủ cùng với tất cả Người Trời, quân chúng trước sau vây quanh đi đến chỗ Phật ngự, mỗi mỗi chí thành chấp tay quy y , chiêm ngưỡng Đức Như Lai rồi an trụ theo thứ tự .

Khi ấy Đế Thích Thiên Chủ đến trước mặt Đức Phật bạch rằng :” Thế Tôn ! Con có Đà La Ni tên là **Thiên Chuyển Đại Minh** . Đà La Ni này ở nơi Thế Gian làm lợi ích lớn. Bao nhiêu hàng Trời, Rồng, Dạ Xoa, Ngã Quỷ, Cưu Bàn Trà, cho đến Nhân, Phi Nhân... nghe được Đà La Ni này thấy đều giáng phục.Đối với chúng sinh, có bao nhiêu việc chẳng nhiều ích thấy đều trừ hết. Nguyên xin Đức Thế Tôn Đại Từ Đại Bi cho phép con được tuyên nói “

Đức Phật bảo Thiên Chủ rằng :” Lành thay ! Lành thay ! Như ông đã nói Đại Thiên Chuyển Đại Minh Đà La Ni ấy hay ở Thế Gian làm việc nhiều ích lớn. Nếu ông muốn nói, Ta sẽ tùy theo ý của ông “

Bấy giờ, Đế Thích Thiên Chủ liền nói Thiên Chuyển Đại Minh Đà La Ni là :

“ Đát nễ dā tha: Năng tứ đát tả bà đế_ Bà nga phộc đố _ Tam dā thể nan dā quá đố “

Tất cả Bộ Đa nghe nói Chú này đều kinh sợ, mê muộn , điên cuồng , chạy lui tứ tán. Bảo Hiền Dạ Xoa Chủ với nhóm Luân Thành Tự hiện ra mọi sắc tượng khiến cho các Bộ Đa, các nhóm Quỷ Thần với hàng Du Phương Không Hành (Đạo mọi nơi trên hư không) Khởi Thi (Quỷ nhập vào xác chết đứng dậy đi) Ngược tất (Quỷ gây bệnh sốt

rét) , các nhóm Quỷ Thần ác cho đến tất cả Tà Pháp căn bản, Hành Độc não hại chúng sinh, các việc chẳng nhiều ích thấy đều được giải thoát.

“ A năng bát đế_ Ô bá năng bát đế_ Áng nga thương ca li_ Nghi-li hận-noa, sa-phộc hạ_ Năng mô bột đà dã_ Năng mô đạt li-ma dã_ Năng mô tăng già dã_ Năng mô a li-dã phộc lộ chỉ đế thấp-phộc la dã_ Mạo địa tát đỏa dã_ Ma ha tát đỏa dã_ Ma ha ca lỗ ni ca dã_ Năng mô a li-dã ma ha tát sai ma ba-la bát-đa dã_ Đát nễ-dã tha : Mục ngật-đế, vĩ mục ngật-đế_ Tỳ na nễ, vĩ tỳ na nễ_ Nễ ly-ma lệ_ Vĩ ma lệ_ Tô mục khế, vĩ mục khế_ Tao nga lệ, tô tao nga lệ “

Giải thoát tất cả sự sợ hãi về vua chúa. Giải thoát tất cả sự sợ hãi về Tinh Tú biến quái. Giải thoát tất cả sự sợ hãi cuộc chiến đấu của quân mình và quân địch (Tự tha quân chúng chiến đấu) . Giải thoát tất cả sự sợ hãi về binh trượng. Giải thoát tất cả sự sợ hãi về : nước cuốn trôi, lửa thiêu đốt. Giải thoát tất cả sự sợ hãi về bệnh ác khổ não. Giải thoát tất cả sự sợ hãi về :mọi thứ độc ác gây tổn hại, sư tử, voi, bi (loài gấu lớn) , cọp, tất cả loài thú ác, lúc chìm sâu trong biển lớn, nổi cô đơn trong núi sâu cho đến các nạn bên bờ nước. Các sự sợ hãi như vậy thấy đều được giải thoát.

“ Năng mô sa ngật-li_ Thương ca trí, thương ca trí_ ca lỗ trí, ca lỗ trí nễ duệ_ sa-phộc hạ “

Lúc vào cung vua gặp các Đại Thần, trong khi hành quân gặp sự oán đối. Khi gặp rắn độc Rồng độc. Lúc gặp Dạ Xoa , Tỳ Xá Già, La Sát , Ô bát la-ma la gây ra điều si my cho đến lúc gặp hiểm nạn ở trong núi, biển. Tất cả sự sợ hãi như vậy thấy đều giải thoát.

‘ Năng mô Đát-la bị bà phộc thất-la dã bị_ Tứ lệ, tứ lệ_ Tức lệ, tức lệ_ Ca bá lệ_ Ma đặng nghe, sa-phộc hạ “

Lại nữa, nếu bị phép vua giam giữ. Hoặc thân bị giam trong lao ngục, bị gông cùm xiềng xích, tất cả hoạn họa , buồn khổ bức thiết ...thấy đều được giải thoát

“ Năng mô Đa li, đa li_ Ô đá li_ Đổ li, sa phộc hạ “

Lại nữa, nếu bị Tinh Tú chiếu hạn hoặc mộng ác biến quái khiến bị các bệnh khổ, Thiên hoạn (tai nạn do thiên nhiên gây ra) có thể bị chết , cho đến đấu tranh luận lý cùng nhau khủng bách (lo sợ áp bức) ... Các sự sợ hãi như vậy thấy đều được giải thoát.

“ Năng mô tả la tả la_ sa la, sa la_ Vĩ sa la, vĩ sa la_ Một-đà dã, một-đà dã_ Mạo đà dã di đế, sa-phộc hạ_ Lạc khát-xoa, lạc khát-xoa,hàm_ Tát li-phộc tát đát-phộc nẫm tả, sa-phộc hạ_ A li-dã thất-li mãn li-đà lẫm_ Bồ sát-trí câu lỗ, sa-phộc hạ_ Ma ma bố-li phộc la mãn li-đà nẫm_ Phiến đế-dựng câu la, sa-phộc hạ_ Năng mô hạ đế nễ hạ đế_ Tát li-phộc nỗ sát-xiêm bát-la đế-dựng nhạ nễ_ Mộ ha nễ, mộ khát-xoa ni, sa-phộc hạ _ Năng mô ca trí nễ trí ca tra trí, sa-phộc hạ_ Năng mô a la ni phộc la ni_ Tát li-phộc nệ li-phộc la ni, sa-phộc hạ “

Lại nữa, tất cả người ác làm việc chẳng lành, trì Cấm Chú Tà, tác các thứ Yểm Đảo khiến cho chúng sinh bị mê cuồng khờ dại. Các việc của nhóm như vậy thấy đều được giải thoát.

“ Lỗ lỗ kế_ Lị lỗ kế_ Đố sát-xá mãn đà dạ nhĩ_ Dạ phộc nga-phộc thiết_ Vĩ mông thệ để_ Tứ lệ, tức lệ_ Ca bá lệ_ Ca sát-chiêm nga tát lị-phộc đá_ tát lị-phộc bà duệ tỳ-dược, sa-phộc hạ “

Thế Tôn ! Thiên Chuyển Đại Minh này của con ví như vị Chuyển Luân Thánh Vương có báu Ma Ni tên là **Như Ý** . Phàm các điều mong muốn , tự nhiên hiện trước mặt. Thiên Chuyển Đại Minh này của con cũng lại như vậy, nếu có kẻ đắc được thì đều giải thoát các khổ não.

Thế Tôn ! Vào thời Mạt Pháp , chúng sinh kém phước chẳng biết quy y Tam Bảo, cứ để Thân nuông chiều Tâm , thường tạo các lỗi lầm ác. Chính vì thế cho nên các loài Quỷ Thần ác ở Thế Gian được dịp thuận tiện, ẩn dấu hình chất của mình, giả trá biến hiện ở trong ngày đêm náo hại chúng sinh khiến các chúng sinh bị mọi thứ khổ não.

Thế Tôn ! Nếu có chúng sinh gặp mọi thứ náo loạn của loài Quỷ ác gây khổ não cho đến tất cả những việc chẳng có thể suy nghĩ được trong Thế Gian, thì nên ở đất thanh tịnh, lấy bảy nắm đất, mỗi một nắm đọc tụng Đại Minh này gia trì bảy biến, hòa làm bảy viên buộc ở góc áo sẽ khiến cho tất cả nhóm Quỷ Thần gây việc chẳng nhiều ích kia không dám đến gần mà chúng sẽ sợ hãi chạy tan và khiến cho người ấy ngày đêm được an ổn , tất cả việc chẳng lành thấy đều dứt hết.

Khi Đế Thích Thiên Chủ nói Thiên Chuyển Đại Minh Đà La Ni này xong, liền hớn hờ vui mừng cùng với các Thiên Chúng lễ Phật rồi lui ra.

24/04/1996

Webmaster:quangduc@tpg.com.au

[Trở về Thư Mục Mật Tông](#)

Biên tập nội dung: Tỳ kheo Thích Nguyên Tạng

Xin gửi bài mới và ý kiến đóng góp đến ban biên tập qua địa chỉ: quangduc@tpg.com.au

Ghi rõ nguồn "**Trang nhà Quảng Đức**" khi bạn phát hành lại thông tin từ website này.